image

187

L90

McFARLANE
PORTACIO
HOLGUIN
ANVICAS
REFORCE

SPAWN®

FIN DEL JUEGO PARTE TRES

www.novenadimension.com

Al Simmons era un mercenario para el gobierno de E.U.A. hasta que su comandane Jason Wynn, traicionado por el y un misterioso asesino acabo con la vida de Al. En el momento de su muerte, Al le ofrecion un trato con el demonio Melebolgia y regreso a la tierra como Spawn, una criatura con poderes sobrenaturales nacidos del Infierno.

Todd McFarlane y Image Comics Presentan

FIN DEL JUEGO PARTE 3

PREVIAMENTE EN *SPAWN*

Usando los últimos vestigios de su poder, Al Simmons tomo su último recurso - la única forma real de matar un Hellspawn - Volándose la cabeza. Este acto alerto al Cielo y el Infierno, alertando a ambos lados que algo se habia salido del balance. Adicionalmente, El acto de Simmons creo una "anomalía" donde murió - una parte de la tierra donde el cielo como el infierno no tienen poder.

El atormentador desde hace mucho de Simmons, El Clown, encontró su cuerpo. Y planeando como le seria útil la muerte de Simmons. De igual forma, un ángel, un agente del cielo en la tierra, también descubrió el cuerpo.

En el momento exacto de la muerte de Simmons, un joven hombre despertó en un hospital de New York después de años de estar en coma, Conocido como el paciente 47, este joven hombre se llama Jim Dowing pero que no posee ningún recuerdo de su vida pasada. Molestado por extrañas visiones, los doctores que lo atienden por su despertamiento y su sobrenatural paz y a que su cuerpo se esta recuperando.

Los doctores no son los únicos que se interesaron en la recuperación de Jim: una enfermera, Sara, confiesa que rezaba junto a Jim todas las noches, esperando que dios le mandara una señal curándolo... Un trió de detectives investigan un inexplicable suicidio... Y un extraño intermediario hace negocios para mandar a un super poderoso para abducir al misterioso Paciente 47...

Escritor
Todd McFarlane
Brian Holguin

Pincoles
Whilce Portacio

Tintas Digitales
Todd McFarlane

Color
Jin Han

Letras
Tom Orzechowski

Artistas De Portadas
Todd McFarlane
Whilce Portacio
Greg Capullo

Editor
Todd McFarlane

Editores Generales
Jen Cassidy
Tylet Jeffers

Presidente de Image Comics
Eric Stephenson

Traducción
Anvicas

Maqueta
ReForce

SPAWN CREADO POR
TODD McFARLANE

La Novena Dimensión
www.novenadimension.com

WWW.NOVENADIMENSION.COM

image
TODD McFARLANE
PRODUCTIONS
SPAWN.COM

Printed in Canada.

NEW YORK CLARION
¡MARC! NECESITO ESOS NÚMEROS ANALIZANDO EL STOCK...
YA LOS ENVIÉ. REVISA TU E-MAIL.
¿QUÉ HAY CON LAS ACTUALIZACIONES DE PRESUPUESTO?
ESTOY EN ESO. DAME DOS SEGUNDOS MÁS...
¡LISTO! ESTÁN EN TU BANDEJA DE ENTRADA.
¿ME PUEDES REPETIR DONDE OCURRIERON LOS SUICIDIOS DE JONESTOWN?
GUYANA. EN LA PARTE BAJA DE SUDAMÉRICA.
¿CUANTOS GRAMMY TIENE NELLY?
TRES.
UM... DISCÚLPENME UN MOMENTO.
¿SR. DELEON? QUIERO DECIR, BOB...
LO DIJISTE BIEN LA PRIMERA VEZ... ¿QUE NECESITAS?

SI TIENE UNOS MINUTOS, ME GUSTARÍA QUE ME AUTORIZARA UN PAR DE IDEAS PARA ARTÍCULOS DE **PRIMERA PLANA** QUE TUVE...CREO QUE SON PERFECTAS PARA...
¿CUÁNTO TIEMPO HAS ESTADO AQUÍ, MARC?
¿SEIS MESES?
CUATRO
EN REALIDAD. Y LO HAS ESTADO HACIENDO BIEN. ALGUNOS DIRÍAN QUE **GRANDIOSO**, DE HECHO. LO CUAL SIGNIFICA QUE ERES UN "**AMBICIOSO**". ESO ES BUENO. ME GUSTAN LOS AMBICIOSOS. PERO YO YA **TENGO** MIS ESCRITORES DE PRIMERA PLANA.
LO QUE NO TENÍA ERA A ALGUIEN QUE SACARA ARTÍCULOS DE **POLICÍA E INCENDIOS**. POR ESO FUE QUE **TÚ** FUISTE CONTRATADO.
¿TÚ PIENSAS QUE ESE ES EL MEJOR TRABAJO PARA MÍ?
¿DIME QUE **NO DIJISTE** LO QUE ACABO DE OÍR?

A LO QUE ME REFIERO ES...
ESA FUE UNA PREGUNTA RETÓRICA.
PERO DÉJAME ADIVINAR... ¿TÚ ERES DEMASIADO BUENO... **DEMASIADO TALENTOSO**, PARA LA SECCIÓN DE INCIDENTES?

BUENO, DÉJAME DECIR ALGO... VES A BETH AQUÍ. ELLA LO CUBRIRÍA, ¿VERDAD BETH?
SÍ, SEÑOR.

TAMBIÉN LO HICIERON BEN. Y MARTIN. Y **DAN. Y SHEERLE.**
¡DIABLOS! ¡HASTA YO LO HICE!

ASÍ ES COMO FUNCIONA. **¡TU PAGAS TUS DEUDAS!** VEN A VERME CUANDO CUMPLAS OCHO MESES.

¿POR QUÉ HACES ESO?
¿HACER QUÉ?
SÓLO ESTAS PERDIENDO EL TIEMPO CON TODO TU EXHIBICIONISMO.
CRÉEME, YO YA INTENTÉ ESA PROEZA.
SEGUIR TORTURÁNDOTE A TI MISMO. DELEON TIENE SU FORMA DE HACER LAS COSAS. TÚ NO VAS A CAMBIAR ESO.
DEEP THOUGHT
TODO EL MUNDO SABE QUE TU ERES EL TIPO MÁS INTELIGENTE AQUÍ, PERO TU SÓLO NECESITAS MANTENER TU BAJO PERFIL Y SALIRTE DE SU CAMINO.
SI. SI.
A PROPÓSITO DE LO CUAL... ESA SEXY NOVIA TUYA TE DEJO OTRO MENSAJE.
DEEP THOUGHT
HOLA, NENA...
ME QUEDARÉ AQUÍ Y TERMINARÉ MI... ¿QUÉ?
NO... NO HE IDO POR NINGUNO. LO INTENTÉ.
WOW. ME OLVIDE DE ESO. NO PUEDO SALIR AHORA, TENDRÁS QUE IR POR TI MISMA. TAL VEZ BARB PUEDA IR CONTIGO.
SÉ QUE LO PROMETÍ.
MIRA, HABLARÉ CONTIGO CUANDO LLEGUE A CASA. INTENTA Y CÁLMATE. NO PUEDES...
BZZZZT
ESTO APESTA.

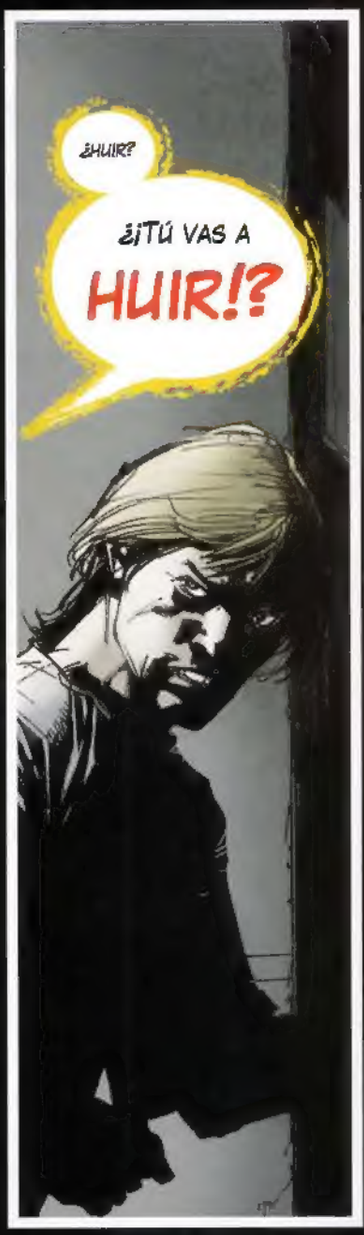
¿ME ESCUCHASTE...?
¡TU VIENES CONMIGO!

¡SARA, ESCÚCHAME! ¡SI NOS SEPARAMOS, TIENES QUE SALIR DE AQUÍ Y CONSEGUIR
NO... NO VOY A DEJARTE.
NO TE LO ESTOY PIDIENDO. SÓLO ESTOY DICIENDO QUE SI NOS SEPARAMOS TIENES QUE SALIR DE AQUÍ.
¿ME ENTIENDES? NO PODEMOS PERMITIR...
¡JIM!

PUFF
PUFF
SARA.
SAAAAAAAARAAAAA.
CIERRA TUS OJOS. DUERME...
¿QUIÉN ESTÁ AHÍ?
Y OLVIDA.

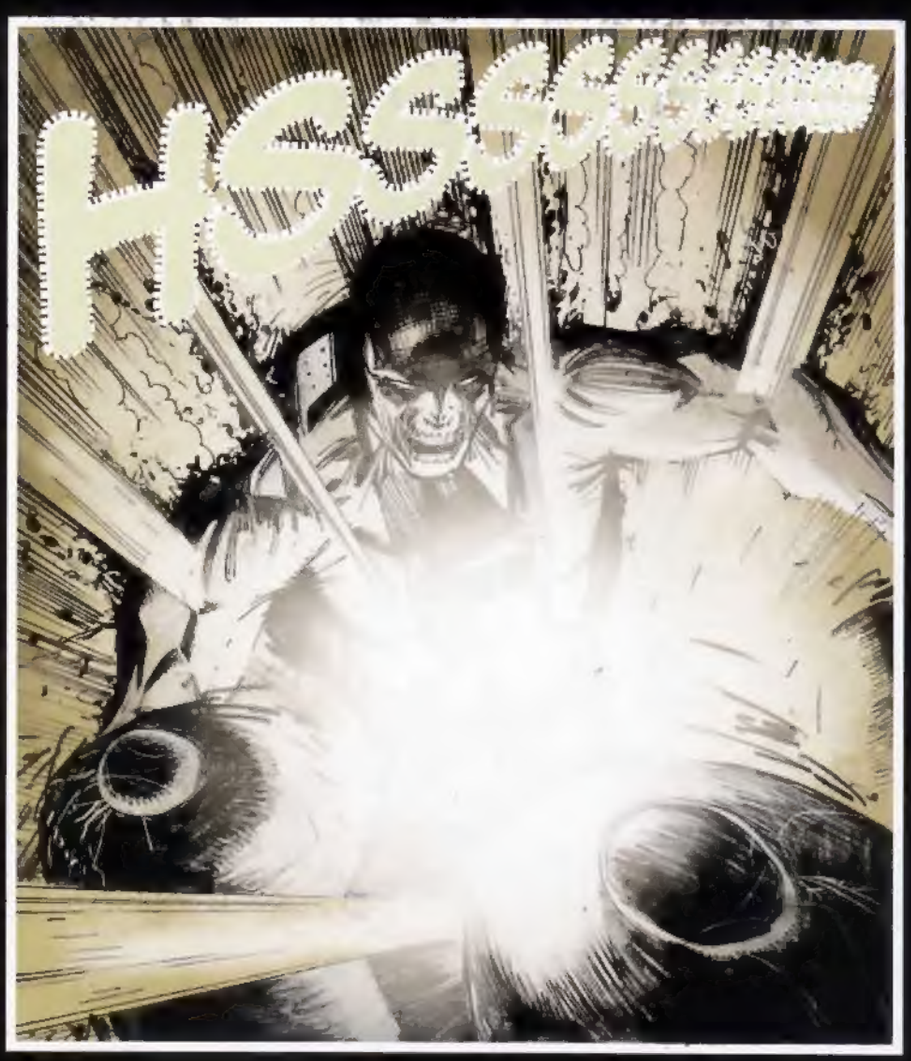
MUY BIEN, CABEZA DE PICO, TIENES DOS OPCIONES... O TÚ HACES ESTO FÁCIL PARA NOSOTROS DOS.
O ¡TU SALES HERIDO!

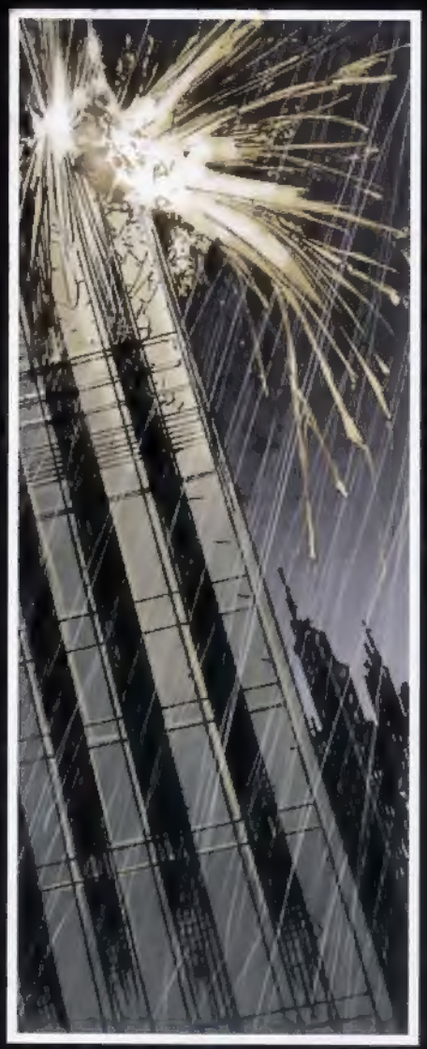
¿QUÉ ES LO QUE ESCOGERÁS?


¿HUIR?
¿¡TÚ VAS A HUIR!?

BIEN. JUGAREMOS A TU MANERA. PERO NO PUEDES PASAR A TRAVÉS DE LAS LLAMAS. TÚ SÓLO PUEDES IR HACIA ARRIBA... Y ESO NO ES UN GRAN PLAN DE ESCAPE.
DANGER
OXYGEN
STORAGE
TANKS

¿UNH...?


RESCATE



¡ATENCIÓN A TODAS LAS UNIDADES DISPONIBLES! EXPLOSIÓN INFORMADA EN EL INSTITUTO DE CONVALECENCIA DE SAN ANTHONY. ¡SE HA SOLICITADO RESPUESTA INMEDIATA!
UNIDADES DE FUEGO CERCANAS YA SE ENCUENTRAN EN EL SITIO. ELLOS HAN EMPEZADO LA EVACUACIÓN DE LOS NIVELES INFERIORES. HAGAN CONTACTO CON LA AMBULANCIA 17 CUANDO LLEGUEN PARA INSTRUCCIONES. INSTALACIONES DE PACIENTES SERÁN DISPUESTOS EN LAS CERCANÍAS DEL HOSPITAL.

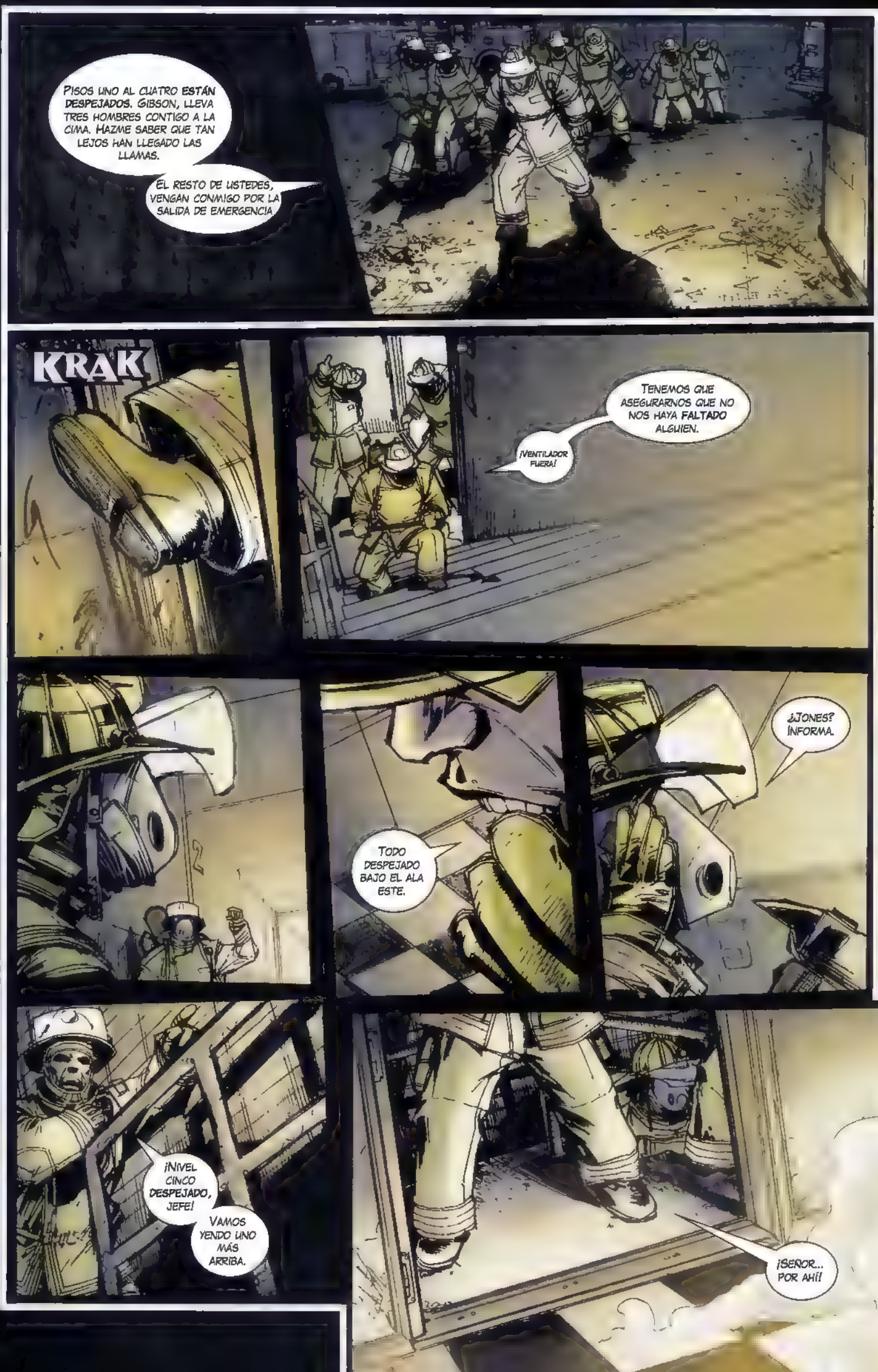
¡REPITO!... ¡UNA SEGUNDA EXPLOSIÓN HA SIDO INFORMADA EN SAN ANTHONY! POSIBLE ATAQUE TERRORISTA EN PROGRESO... PROCEDAN CON EXTREMA PRECAUCIÓN. EQUIPOS S.W.A.T. HAN SIDO DESPLEGADOS Y VAN EN CAMINO.
PREPAREN UN ANILLO DE PERIMETRO INMEDIATO Y APARTEN A LOS CIVILES. NO SE PERMITEN MEDIOS. ¡REPITO! ¡NO SE PERMITEN MEDIOS O CIVILES DENTRO DEL CÍRCULO!
LOS HOSPITALES ALEDAÑOS HAN SIDO AVISADOS Y ESTÁN ENVIANDO AYUDA.
BLOQUEEN LA CALLE 62 COMPLETA HASTA LA AVENIDA FILLMORE Y DESVÍEN LAS UNIDADES DE TRAUMA POR ESA VÍA.

ESCALERA 13... ¿CUÁL ES SU POSICIÓN?
LLEGANDO AL SITIO, ASUMIREMOS EL MANDO SOBRE EL BARRIDO DE NIVELES SUPERIORES. ESCALERA 7 ACTUALMENTE ESTÁ ASISTIENDO AL EQUIPO DE EVACUACIÓN. ELLOS COMPLETARON EL BARRIDO DE LOS NIVELES INFERIORES. LOS PRIMEROS INFORMES INDICAN QUE LA MAYORÍA DEL PERSONAL Y PACIENTES HAN SIDO EVACUADOS DEL EDIFICIO...

SERÁN ACTUALIZADOS PARA ASEGURAR QUE NADIE MÁS CONTINÚA ADENTRO.
MÍRATE...
APENAS CAPAZ DE ARRASTRARTE... QUE BUENO QUE ESE RAYO NO TE MATARÁ.
NO ME PAGAN CUANDO MIS BLANCOS MUEREN.
¿QUIÉN TE ENVIÓ?... ¿QUÉ QUIERES DE MÍ?

ESO NO IMPORTA.
LE DEJO ESO A OTROS.
¿POR QUÉ?
¿QUIÉN SOY YO?
¡JUNG!
AAAAAAA
¡EXTRACTOR! ¿QUE ESTÁ OCURRIENDO? ¡¿TIENES A TU OBJETIVO?!
LAS UNIDADES DE RESCATE ESTÁN DENTRO DEL EDIFICIO. ¡AGARRA A TU TIPO Y SAL DE UNA MALDITA VEZ DE AHÍ!
¿ME ESCUCHASTE?

BRRRINNG
HOLA. ESTE ES MARC ROSEN.
OH. BUENAS NOCHES, SR. DELEON. COMO PUEDO...
¡EXPLOSIONES? ¿DÓNDE?
¿FUE UNA LÍNEA DE GAS O SÓLO UN INCENDIO?
TIENE RAZÓN...ESE ES MI TRABAJO, NO EL SUYO. ESTOY EN ESO. ¿DEBERÍA LLAMAR A UN CORRESPONSAL PARA QUE SE ENCARGUE DE LAS FOTOGRAFÍAS?
¡GENIAL! DÍGALE QUE ESTARÉ AHÍ EN QUINCE MINUTOS.
Y SEÑOR, AGRADEZCO LA CONFIANZA QUE ESTA MOSTRANDO POR MI.
¿PERDÓN?
BUENO, AÚN AGRADEZCO SER SU QUINTA OPCIÓN. Y NO SE PREOCUPE...ESTOY LLEVANDO "MI CULO HACIA ALLÁ" COMO TAN DELICADAMENTE USTED LO PIDE.
¡AMO ESTE TRABAJO!


PISOS UNO AL CUATRO ESTÁN DESPEJADOS. GIBSON, LLEVA TRES HOMBRES CONTIGO A LA CIMA. HAZME SABER QUE TAN LEJOS HAN LLEGADO LAS LLAMAS.
EL RESTO DE USTEDES, VENGAN CONMIGO POR LA SALIDA DE EMERGENCIA
KRAK
TENEMOS QUE ASEGURARNOS QUE NO NOS HAYA FALTADO ALGUIEN.
¡VENTILADOR FUERA!
¿JONES? INFORMA.
TODO DESPEJADO BAJO EL ALA ESTE.
¡NIVEL CINCO DESPEJADO, JEFE!
VAMOS YENDO UNO MÁS ARRIBA.
¡SEÑOR... POR AHÍ!

¡TRÁIGAME ALGO DE OXIGENO!
¿SEÑORITA? ¡SEÑORITA! ¿PUEDE ESCUCHARME?
ELLA NO ESTÁ RESPONDIENDO. LLÉVENLA ABAJO. DÍGANLE A LOS PARAMÉDICOS QUE TENEMOS OTRA.
¡TODO EL RESTO... SEPÁRENSE! ¡BUSCAMOS A MÁS!
¡NO VAYAN! ¡LAS LLAMAS SON DEMASIADO INTENSAS POR ESTA VÍA!

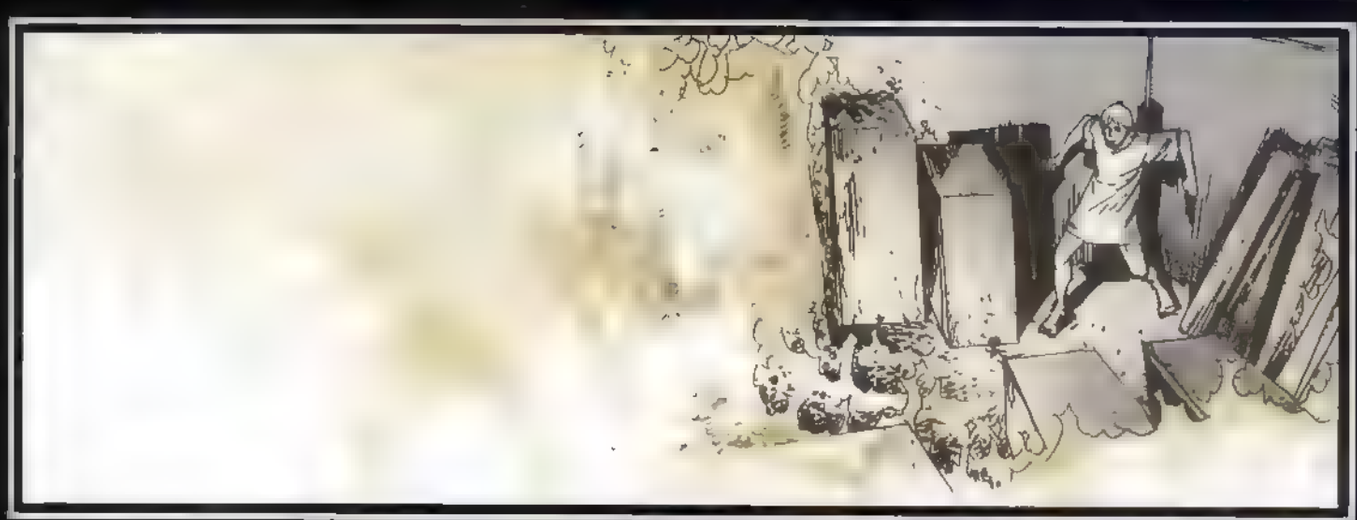
¡CONTROL EN TIERRA... ESTAMOS BLOQUEADOS! ¡NECESITAMOS ASISTENCIA DE UN HELICÓPTERO PARA QUE ESCANEE EL TECHO EN BUSCA DE CIVILES QUE HAYAN IDO EN ESA DIRECCIÓN!
¡RETROCEDAN!

¡¿QUE FUE LO QUE ME HICISTE FENÓMENO?!
¿ESTO ES POR LO QUE ELLOS TE QUIEREN? ¿PORQUE TÚ ERES "LATENTE"? ¿COMO YO LO FUI? TÚ ESTÁS LOCO.
ESTÁS LOCO.
¡NO!
A TI SE TE ACABA EL TIEMPO. TE ESTOY DANDO CINCO SEGUNDOS MÁS.
UNO.
DOS.

TRES.

CUATRO.

¡CINCO!

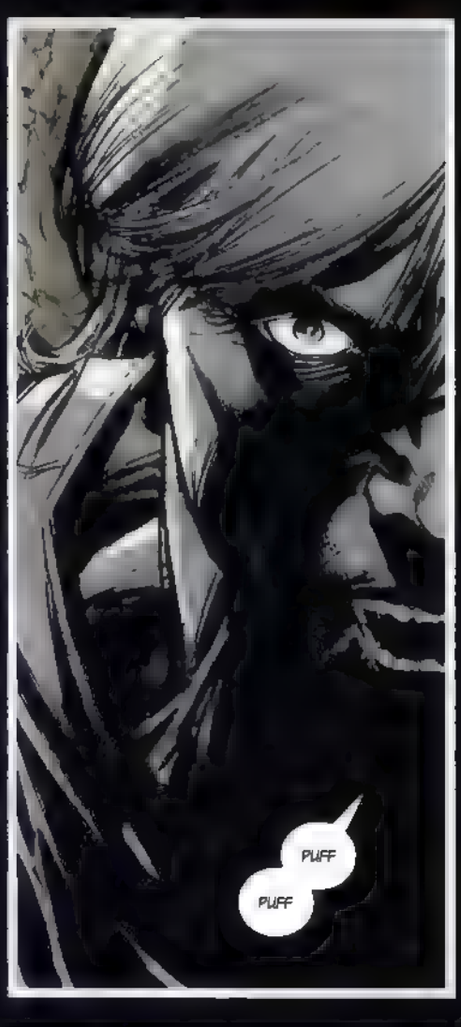


¡UNGG!

TÚ SABES ALGO, ¿VERDAD?
¡ALGO GRANDE!

¿QUE ESTA... PASÁNDOME?

AHÍ ES DONDE YO ENTRO. FUI CONTRATADO POR QUE OBJETIVOS COMO TÚ TIENEN ALGO QUE ALGUIEN MÁS NECESITA.


PUFF
PUFF

¡ALGO MUY IMPORTANTE!

CRAKK
¡ES MI TRABAJO ASEGURAR QUE ELLOS RECUPEREN ESO!
¡MALDICIÓN, EXTRACTOR! ¡SAL DE AHÍ! ¡EL EDIFICIO SE ESTÁ PLAGANDO DE UNIDADES DE RESCATE!

OBJETIVO CONTENIDO... SÓLO ESTOY ABLANDANDO LA CARNE.
¡NO! ¡ESAS NO SON TUS ÓRDENES!
¿ME COPIAS? ¡NO ATAQUES AL BLANCO!
¡ESTO ES "ENTRAR Y AGARRAR" SOLAMENTE!
¡NO ATAQUES!
¿QUIENES SON...
...TODOS...
¡USTEDES!?
¿QUE ES ESE RUIDO?
¡MALDICIÓN! ¿QUE ESTÁ PASANDO AHÍ?
¿ME ESCUCHAS? ¡INFORMA TU ESTADO!
¿EXTRACTOR?
¡JESUCRISTO!... ¡YA ES SUFICIENTE! ¡ABORTA MISIÓN!

¡REPITO...
ABORTA
TU MISIÓN!
¡EL BLANCO NO ES MÁS UNA AMENAZA!

HACE UN MOMENTO ATRÁS FUE CONFIRMADO QUE OTRA EXPLOSIÓN HA OCURRIDO EN SAN ANTHONY. COMO FUE INFORMADO ANTES, LA PRIMERA EXPLOSIÓN FUE RÁPIDAMENTE SEGUIDA CON ESPECULACIÓN DE QUE ESTO PODRÍA SER UN ATAQUE TERRORISTA ORGANIZADO.

EN ESTE MOMENTO NO TENEMOS EXPLICACIONES CONFIRMADAS PARA LAS EXPLOSIONES. LOS OFICIALES DE LA CIUDAD ESTÁN TRATANDO DE ESTABLECER SI ESTOS FUERON TRÁGICOS ACCIDENTES... ERRORES EN EL MANTENIMIENTO DEL EDIFICIO... O, COMO ALGUNOS ESTÁN DICIENDO, LAS ACTIVIDADES DE PERSONAS O GRUPOS AÚN DESCONOCIDOS.

NOSOTROS CONTINUAREMOS MONITOREANDO ESTA SITUACIÓN, EN ESPERA DE LA DECLARACIÓN OFICIAL DEL PORTAVOZ DE LA POLICÍA. OBVIAMENTE, UNA DETERMINACIÓN DE LA CAUSA DE LAS EXPLOSIONES TENDRÁ UN GRAN IMPACTO EN EL ESTADO ANÍMICO DE LOS QUE VIVEN EN EL ÁREA DE NEW YORK.

¡¡OH, POR EL AMOR DE DIOS!!

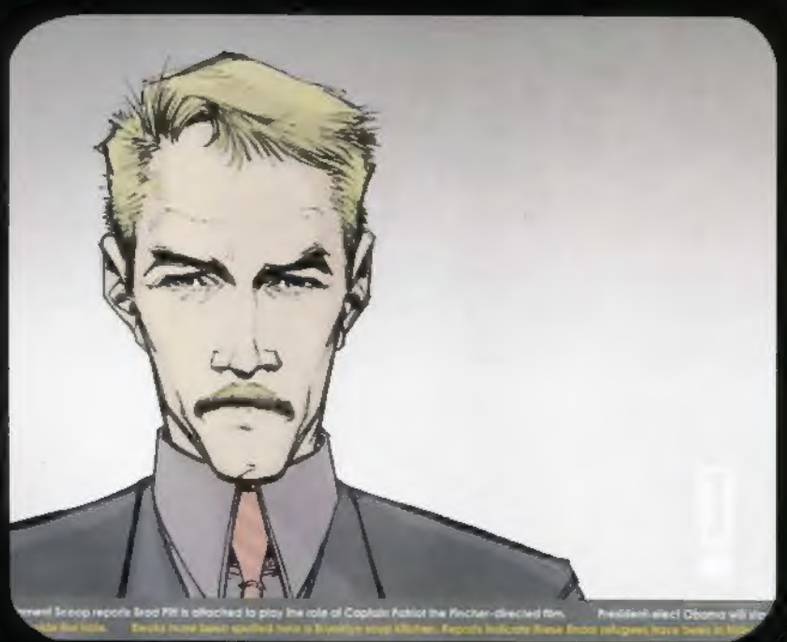
¡DENME UN RESPIRO!

¡¡ELLOS NO PUEDE DECIR LA DIFERENCIA ENTRE UN **BOMBARDEO TERRORISTA** Y UNA EXPLOSIÓN EN UNA **SALA DE CALDERAS!!** ESOS SON ALGÚN TIPO DE DETECTIVES QUE SUS IMPUESTOS ESTÁN PAGANDO. USTEDES CREEN QUE SER CAPACES DE DECIR RÁPIDAMENTE A LOS CIUDADANOS SI ELLOS ESTÁN BAJO ATAQUE DE **MILITANTES EXTREMISTAS** SERÍA SER UNA PRIORIDAD. ¡PERO!... QUE PODRÍAN ESPERAR DE LA MISMA GENTE QUE AÚN TIENE QUE DAR A CONOCER **ALGUNA COSA** ACERCA DE ESE "**ESTALLIDO VERDE**" CEGADOR DE LA OTRA NOCHE.

¿HAY ALGUNA CONEXIÓN? SU SUPOSICIÓN ES TAN BUENA COMO LA MÍA, PERO HAY UN MONTÓN DE PIEZAS PARA ESTE PUZZLE.

¡ESA LUZ FUE VISTA INCLUSO HASTA NEWARK! LAS AUTORIDADES NI SIQUIERA SE ESTÁN MOLESTANDO EN NEGAR QUE ESO OCURRIÓ. DE HECHO, VARIOS OFICIALES DE POLICÍA EN SERVICIO INFORMARON LAS VERSIONES DE TESTIGOS. LA ALCALDÍA NO ESTÁ DANDO NINGUNA EXPLICACIÓN DE ESE FENÓMENO, ASÍ QUE ESTA NOCHE, COMO SIEMPRE, LA PREGUNTA ES...

"¿SE SIENTE SEGURO?"



COMO ALGUNOS DE USTEDES PODRÁN RECORDAR, EL HOSPITAL DE SAN ANTHONY, COMO FUE CONOCIDO EN LOS SESENTAS Y SETENTAS, FUE REGULARMENTE UTILIZADO COMO REFUGIO POR ALGUNAS ESTRELLAS DE CINE ACHACOSAS DE AQUELLA ÉPOCA. SU ADMINISTRACIÓN Y PERSONAL DISCRETO CUIDARON A DOCENAS DE LA "ELITE DE HOLYWOOD" EN TIEMPOS DE NECESIDAD.

TAMBIÉN ES CONOCIDA LA SOSPECHA QUE LA INSTALACIÓN LE OTORGÓ A AQUELLAS CELEBRIDADES VARIOS PROBLEMAS TAMBIÉN. TODAS ESTAS ESPECULACIONES TERMINARON CUANDO LA INSTALACIÓN FUE ABRUPTAMENTE ADQUIRIDA POR UN RESERVADO GRUPO INTERNACIONAL HACE SEIS AÑOS.

ESTAS CONEXIONES COMPLICADAS HAN LLEVADO A RUMORES DESENFRENADOS QUE ESAS EXPLOSIONES SON ALGÚN TIPO DE ACCIÓN AMONESTATORIA, YA SEA POR ALGÚN RIVAL EXTERIOR... O POR LA UNIÓN DE CONSERJES.

¡NECESITO UNA MANGUERA SOBRE EL LADO NORTE Y DESPEJAR UN CAMINO PARA ESAS AMBULANCIAS! GRUPO DE CONTENCIÓN... ¿CUÁL ES SU CONDICIÓN?
CUATRO CAMIONES NUEVOS ACABAN DE LLEGAR. ¡NUESTRA POSICIÓN DE VENTAJA MUESTRA QUE LA PARTE SUPERIOR DEL EDIFICO A EMPEZADO A COLAPSARSE! LOS HELICÓPTEROS INFORMAN QUE NO HAY NADIE EN EL TECHO. ESTAMOS A PUNTO... ¡ESPERA UN SEGUNDO!...
¡JEFE!
¡HAY ALGUIEN SALIENDO DEL EDIFICIO!
¿ES UNO DE LOS NUESTROS?
¡NO! ¡YA LOS CONTAMOS A TODOS!
¿ESTÁN HERIDOS?
NO PUEDO DECIRLO... ¡EL HUMO ES DEMASIADO ESPESO PARA VER!
AYUDEN... ME...

¡CONSIGAN UN MEDICO!...
¡AHORA!